



Fondazione
Intercultura
onlus



La valutazione delle esperienze di studio all'estero

VALUTAZIONE DELLA COMPETENZA INTERCULTURALE: QUALI INDICATORI E STRUMENTI?

webinar, 9 maggio 2019

Mattia Baiutti



mattia.baiutti@intercultura.it



@MBaiutti

@Intercultura_IT

PREMESSA

*Nota Ministeriale 843 del 10 aprile 2013
Linee di indirizzo sulla mobilità studentesca internazionale individuale*

VALUTAZIONE GLOBALE

«oltre alle conoscenze e competenze disciplinari, gli istituti dovrebbero essere incoraggiati a **valutare** e valorizzare gli apprendimenti non formali ed informali, nonché le **competenze trasversali** acquisite dagli studenti»

COMPETENZA INTERCULTURALE

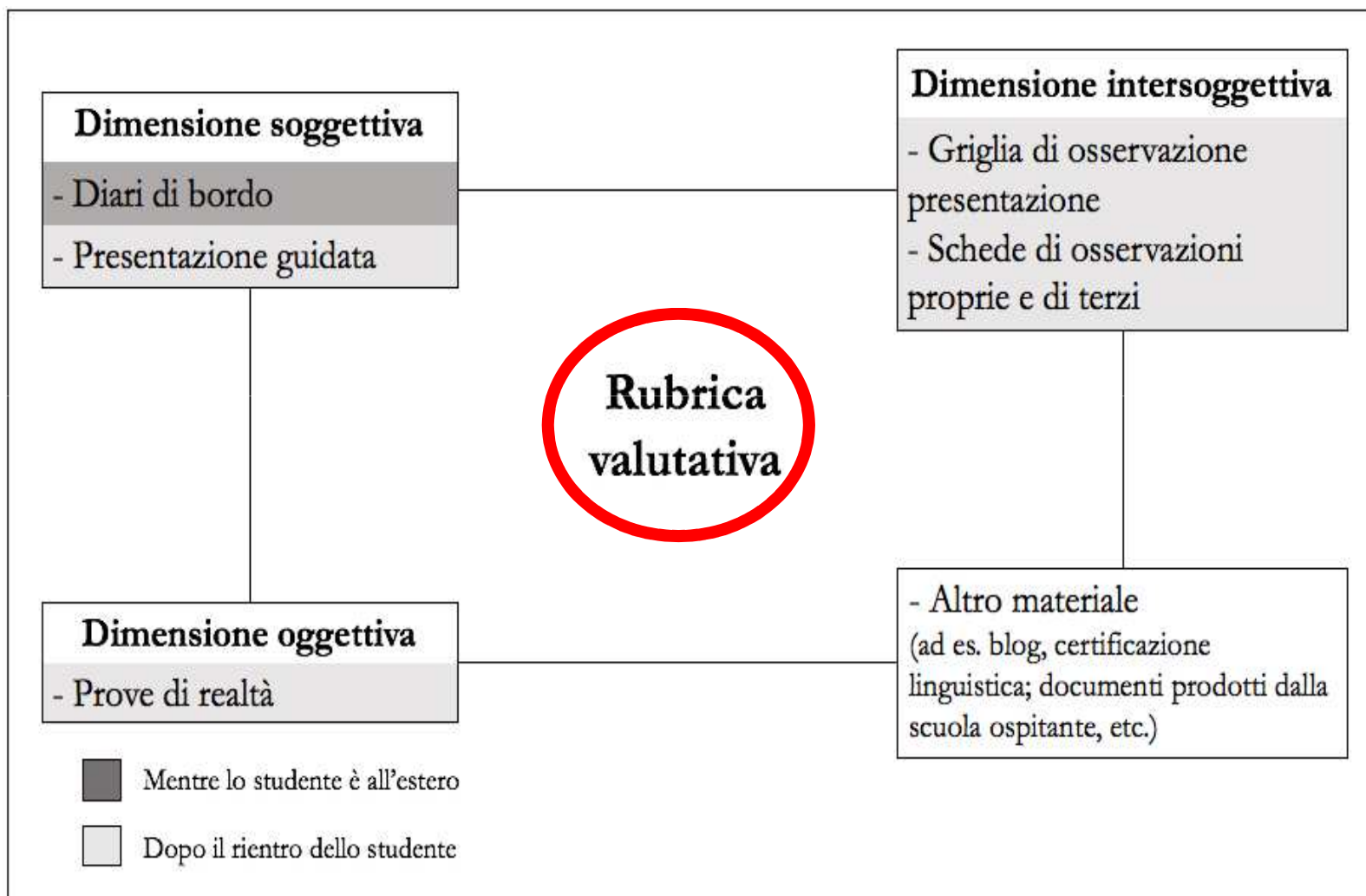
1. COSA valutare?
2. COME valutare?

1. COSA valutare? **COMPETENZA INTERCULTURALE**

Baiutti, M. (2017).
Competenza interculturale e mobilità studentesca. Riflessioni pedagogiche per la valutazione. Pisa: ETS, pp. 169-170

DIMENSIONI	CRITERI	INDICATORI
Attitudini	<i>Curiosità</i>	<ul style="list-style-type: none"> - Lo studente manifesta curiosità verso le persone che percepisce come aventi <i>background</i> culturali diversi. - Lo studente manifesta curiosità geografica. - Lo studente manifesta interesse verso questioni globali (ad esempio l'ecologia, i diritti umani).
	<i>Apertura</i>	<ul style="list-style-type: none"> - Lo studente manifesta accettazione verso diversità di qualsiasi genere. - Lo studente è aperto a nuovi incontri ed esperienze interculturali.
	<i>Rispetto</i>	<ul style="list-style-type: none"> - Lo studente manifesta rispetto verso le persone in quanto esseri umani. - Lo studente manifesta rispetto verso le idee, le credenze, i punti di vista di altre persone anche quando opposte alle proprie.
Conoscenze e abilità	<i>Autoconsapevolezza</i>	- Lo studente ha maggiore consapevolezza di sé, delle proprie capacità, potenzialità, come dei propri limiti.
	<i>Conoscenza del contesto d'origine</i>	- Lo studente manifesta una maggiore consapevolezza del proprio contesto d'origine essendo in grado di guardarlo da diversi (nuovi) punti di vista.
	<i>Conoscenza del contesto ospitante</i>	<ul style="list-style-type: none"> - Lo studente è in grado di mantenere una conversazione con una persona che parla la lingua del contesto ospitante. - Lo studente manifesta di aver acquisito le principali nozioni storico-culturali e antropologiche del contesto ospitante. - Lo studente manifesta di aver compreso le principali strutture e le dinamiche politiche del paese ospitante.
	<i>Pensiero critico</i>	- Lo studente manifesta l'abilità di fare comparazioni critiche.
Esiti interni desiderati	<i>Adattamento</i>	- Lo studente è in grado di adattare i propri comportamenti a un nuovo contesto socio-culturale.
	<i>Visione etnorelativa</i>	- Lo studente manifesta di sapere relativizzare il proprio punto di vista.
Esiti esterni desiderati	<i>Efficacia e appropriatezza comunicativa e comportamentale in una situazione interculturale</i>	<ul style="list-style-type: none"> - Lo studente crea e mantiene relazioni significative e profonde con persone percepite come aventi <i>background</i> culturali diversi. - Lo studente è in grado di gestire conflitti culturali in prospettiva interculturale.

2. COME valutare?



Baiutti, M. (in corso di pubblicazione). *Protocollo di valutazione Intercultura. Comprendere, problematizzare e valutare la mobilità studentesca internazionale*. Pisa: ETS.

2. COME valutare?

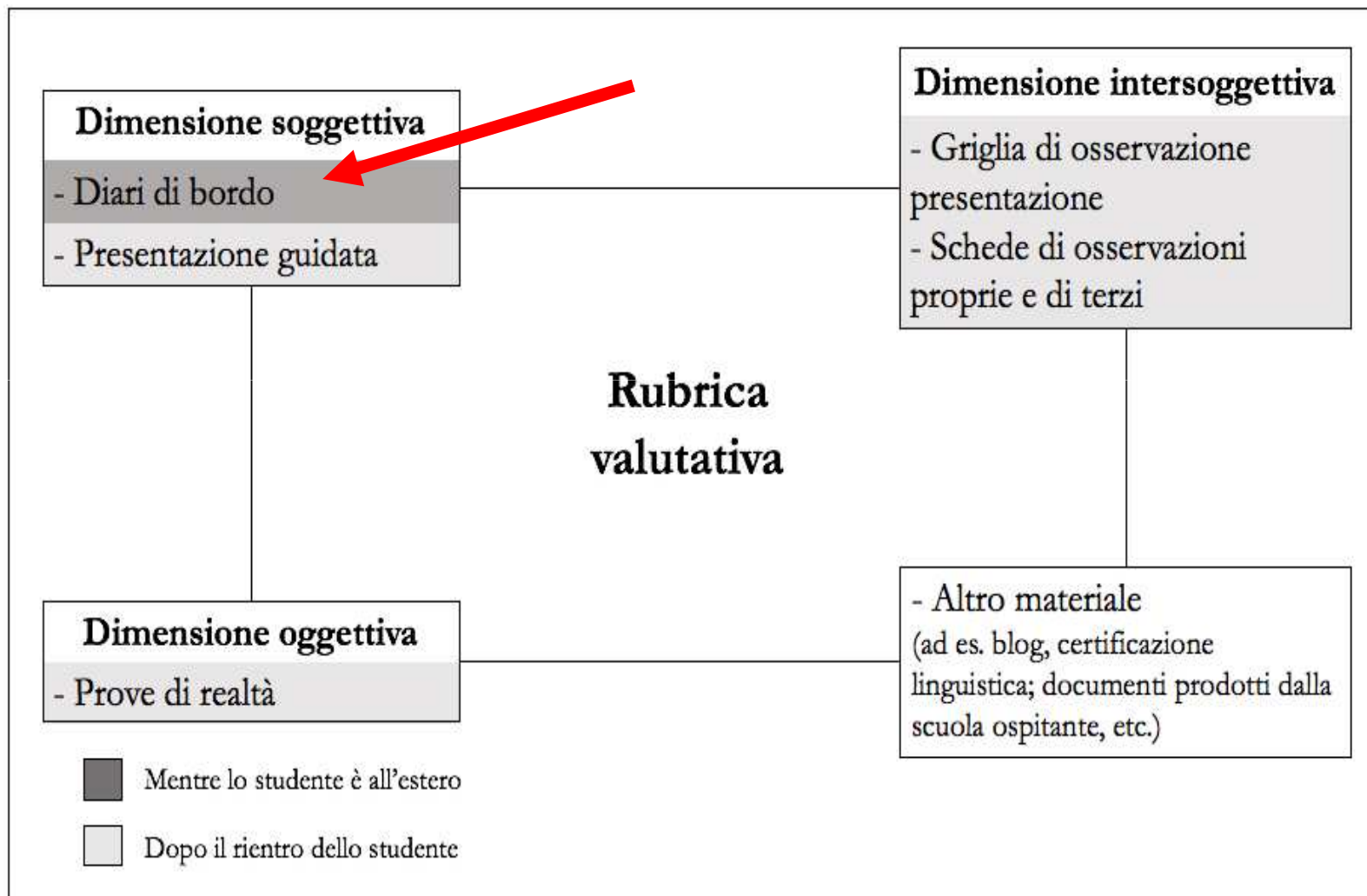
Un estratto della Rubrica Valutativa del *Protocollo di valutazione INTERCULTURA*

	CRITERI	LIVELLO BASE	LIVELLO INTERMEDIO	LIVELLO AVANZATO
ABILITÀ	Abilità di pensiero critico - Svolgere delle comparazioni critiche.	Riconosce alcune diversità fra il contesto ospitante e il contesto d'origine. <i>Ad es., presenta le principali diversità fra il sistema scolastico del paese ospitante e quello del paese d'origine.</i>	Descrive alcuni punti di forza e alcuni punti di debolezza sia del contesto ospitante che del contesto d'origine. <i>Ad. es., sostiene che la modalità didattica del lavoro di gruppo sperimentata nella scuola ospitante gli ha permesso di capire come mediare fra posizioni diverse e allo stesso tempo sostiene che la modalità di studio della scuola d'origine consente di imparare a creare connessioni interdisciplinari.</i>	Avanza ipotesi che cercano di spiegare alcune diversità fra il contesto ospitante e il contesto d'origine. <i>Ad es., spiega perché, dal suo punto di vista, nel contesto ospitante si studiano poco le materie umanistiche.</i>



Baiutti, M. (in corso di pubblicazione). *Protocollo di valutazione Intercultura. Comprendere, problematizzare e valutare la mobilità studentesca internazionale*. Pisa: ETS.

2. COME valutare?



Baiutti, M. (in corso di pubblicazione). *Protocollo di valutazione Intercultura. Comprendere, problematizzare e valutare la mobilità studentesca internazionale.* Pisa: ETS.

2. COME valutare?

I Diari di bordo del *Protocollo di valutazione INTERCULTURA*

DIARIO DI BORDO (PRIMO)

Cognome e Nome	Luogo e data di compilazione
Da quanti mesi sei all'estero?	
Come ti descriveresti? Descriviti caratterialmente prima della partenza e oggi. Se lo desideri, puoi iniziare utilizzando alcuni aggettivi.	
In questa esperienza hai scoperto qualcosa di te? Se sì, che cosa? Descrivi in che modo l'hai scoperta.	
Quali sono le principali situazioni problematiche, soprattutto da un punto di vista relazionale (in famiglia, a scuola, con gli amici...), che hai riscontrato fino a oggi in questa esperienza all'estero e come le hai affrontate? Parla di un evento in particolare oppure della tua esperienza in generale.	

Quali sono le esperienze, soprattutto da un punto di vista relazionale (in famiglia, a scuola, con gli amici...), particolarmente positive che hai avuto fino a oggi? Come ti sei sentito/a quando le hai vissute? Parla di un evento in particolare oppure della tua esperienza in generale.

Che cosa stai imparando del contesto dove stai svolgendo la tua esperienza? Fai qualche confronto con il tuo contesto d'origine. Descrivi brevemente se hai imparato qualcosa, ad esempio, da un punto di vista storico, politico, religioso, relazionale, linguistico, sociale, scolastico, paesaggistico, ecc. (scegli uno o più aspetti tra quelli proposti oppure aggiungine altri).

Vuoi aggiungere qualcosa?



Baiutti, M., & Paolone, A. R. (2018). Il valore pedagogico interculturale del diario di bordo durante la mobilità studentesca internazionale individuale: la prospettiva degli insegnanti. *Encyclopaideia*, 22(52), 55-72.

CONCLUSIONE

Orizzonte di senso:

**CITTADINANZA
INTERCULTURALE**



Baiutti, M. (in corso di pubblicazione). *Protocollo di valutazione Intercultura. Comprendere, problematizzare e valutare la mobilità studentesca internazionale*. Pisa: ETS.



Fondazione
Intercultura
onlus



GRAZIE PER LA CORTESE ATTENZIONE...

Mattia Baiutti



mattia.baiutti@intercultura.it



@MBaiutti

@Intercultura_IT

